



SLICER AND DICER

(GB) (IE) (NI)

SLICER AND DICER
Instructions for use

(FR) (BE)

MANDOLINE MULTIFONCTION
Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

MULTIFUNKTIONSSCHNEIDER
Gebrauchsanweisung

(DK)

MULTISKÆRER
Brugervejledning

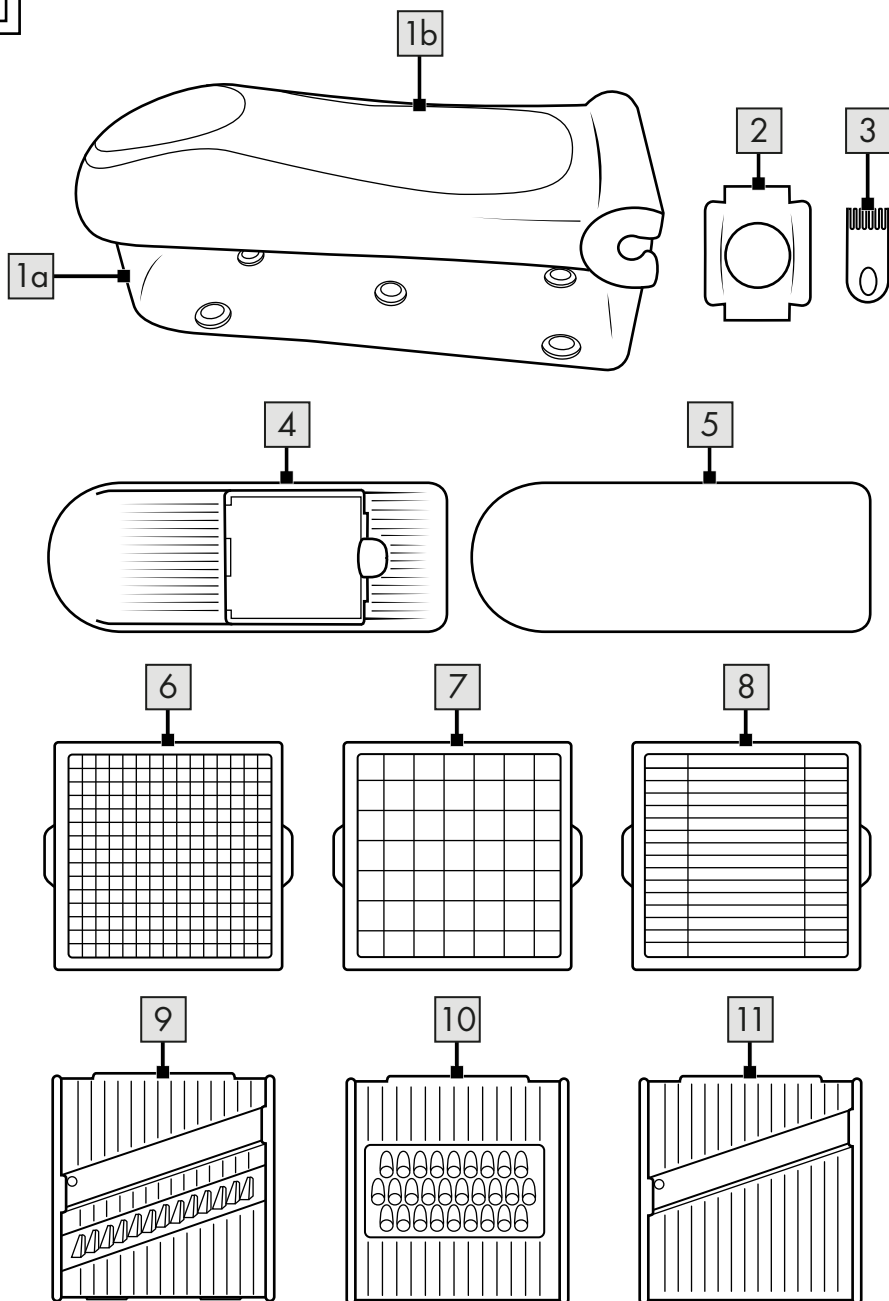
(NL) (BE)

MULTIFUNCTIONELE SNIJDER
Gebruiksaanwijzing

IAN 483341_2410

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)

A



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/Parts list (fig. A)

1 x multi-functional chopper:

- collecting tray [1a]
- hinged lid, detachable [1b]
- holder for food remnants [2]
- cleaning comb [3]
- holder for attachments [4]
- storage lid [5]
- cube attachment, cutting grid small [6]
- cube attachment, cutting grid large [7]
- attachment for thick slices/wedges [8]
- julienne attachment [9]
- grating attachment [10]
- attachment for thin slices [11]

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions:

approx. 27.5 x 11 x 10.8cm [L X W X H]



Date of manufacture (month/year):
03/2025

Intended use

This product has been developed for chopping up food. The product is not suitable for chopping up frozen foods, stones, pips, seeds etc. The product is only for private and not for commercial use.



Suitable for food



Dishwasher-safe



BPA-free [no bisphenol A]

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- Keep children away from the product.
- The product contains sharp components. Be sure not to injure yourself.
- Do not hold the attachments by the blades or cutting edges. The blades are very sharp.
- Never use your hands to squeeze food through the cutting knife.
- When slicing or grating, use the food remnants holder to prevent injury.
- Do not make any modifications to the product!
- Use the product exclusively for its intended use.
- Before using the product check for correct stability.
- Place the product on a level and stable surface.
- Remove food remnants from the attachments only with the cleaning comb and/or with a dish-washing brush. Risk of injury from sharp blades!
- The product is not break-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- No liability results from accidents that occur because of disregard for the safety instructions above or because of improper handling.



Risk of trapped fingers!

- Caution! When snapping shut and during use, mind your fingers especially since there is a risk of crushing or cutting them.



Avoiding material damage!

- The product is not suitable for cutting up hard objects.

- Do not use the product either for deep-frozen food or for food containing bones, fish bones, pips, seeds or stones.
- Do not apply force if the hinged lid will not fully close. Otherwise this may damage the product.
- Keep a sufficient distance away from heat sources [e.g. stove tops] and open flame to prevent damaging the product.

Use



CAUTION. Risk of injury!

Do not hold the attachments by the blades or cutting edges. The blades are very sharp.

Note: Whenever possible use the food remnants holder [2] to hold smaller pieces of food securely in place. This helps to avoid injuries, particularly when using the julienne attachment [9], the grating attachment [10] or the attachment for thin slices [11].

Note: The product must be cleaned after use each time. Use the cleaning comb [3] to clean the pressure plate of the hinged lid [1b].

Note: Some foods contain strong natural colourants that can cause discolouration of plastic parts. This does not affect their function.

Attachments [6-8]

For cutting up soft foods such as eggs, sausage and cooked vegetables.

Note: Before using, cut the food into slices of the desired thickness. Make sure that there is enough space around the cutting surfaces so that food cannot get caught on the edge of the knife.

1. Lift the hinged lid [1b] and place the holder for the attachments [4] on the collecting tray [1a].
2. Take the desired attachment and position it in the holder until it snaps in.

Note: Use the recess in the holder in order to take the attachment out.

3. Lay the food on the cutting surface and press the hinged lid down.

Note: If the hinged lid does not fully close, do not apply force to press it down. The product may otherwise become damaged.

Julienne attachment [9]

For slicing foods such as potatoes, carrots and cucumbers into thin strips.

Grating attachment [10]

For grating foods such as potatoes, carrots, cucumbers, radishes and cheese.

Attachment for thin slices [11]

For slicing foods such as potatoes, cucumbers and radishes.

Removing the hinged lid

1. Raise the hinged lid [1b] into the vertical position.
2. Remove the holder for the attachments [4] from the collecting tray [1a].
3. Hold the collecting tray firmly with one hand and pull the hinged lid upwards to remove it.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean the product thoroughly before using it the first time. Clean the product in the dishwasher or with water and a mild detergent. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials [foil bags, for example] out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 483341_2410

- (GB)** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- (IE)** Service Ireland
- (NI)** Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/ deleliste [afb. A]

1 x multifunktionssnitter:

- opsamlingsbeholder [1a]
- klaplåg, aftageligt [1b]
- restholder [2]
- rengøringskam [3]
- holder til forsats [4]
- opbevaringslåg [5]
- terningsforsats, snittegitter lille [6]
- terningsforsats, snittegitter stor [7]
- forsats til tykke skiver/stave [8]
- julienne-forsats [9]
- raspeforsats [10]
- forsats til tynde skiver [11]

1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: ca. 27,5 x 11 x 10,8 cm [L x B x H]



Fremstillingsdato (måned/år):
03/2025

Tilsløgt brug

Denne artikel er designet til findeling af levnedsmidler. Artiklen er ikke egnet til findeling af frossen mad, sten, kerner etc. Artiklen må kun anvendes til privat brug og ikke til kommerciel brug.



Egnet til levnedsmidler



Egnet til opvaskemaskine



BPA-fri (ingen bisphenol A)

Sikkerhedsoplysninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.



Risiko for personskade!

- Hold artiklen uden for børns rækkevidde.
- Artiklen indeholder skarpe komponenter. Vær påpasselig med ikke at komme til skade.
- Tag ikke fat i forsatterne på klingerne eller skærekanterne. Klingerne er meget skarpe.
- Skub aldrig levnedsmidler gennem skæreknivene med hænderne.
- Når der snittes eller rives, skal restholderen bruges for at undgå skader.
- Der må ikke foretages nogen ændringer på artiklen!
- Brug kun artiklen til dens tilsigtede brug.
- Sørg for den rigtige stabilitet, før artiklen bruges.
- Stil artiklen på et plant og stabilt underlag.
- Fjern kun rester af levnedsmidler fra forsatterne med en rengøringskam eller en opvaskebørste. Der er fare for skader på grund af skarpe klinger!
- Artiklen er ikke brudsikker. Brug ikke artiklen, hvis den er beskadiget.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Intet ansvar for ulykker, der forårsages af tilsidesættelse af ovennævnte sikkerhedsoplysninger eller forkert håndtering.



Fare for at få fingrene klemmt!

- Forsigtig! Vær særlig opmærksom på fingrene, når artiklen klappes i og bruges, idet der er fare for at få klemt eller skåret fingrene.



Undgå materielle skader!

- Artiklen er ikke egnet til skæring af hårde genstande.
- Brug ikke artiklen til frossen mad eller til levnedsmidler med knogler, fiskeben, kerner eller sten.

- Brug ikke magt, hvis klaplåget ikke kan lukkes helt. Ellers kan artiklen blive beskadiget.
- Hold tilstrækkelig afstand til varmekilder (f.eks. komfurplader) og åben ild for at forhindre beskadigelse af artiklen.

Anvendelse



FORSIGTIG. Risiko for personskade!

Tag ikke fat i forsætterne på klingerne eller skærekanterne. Klingerne er meget skarpe.

Bemærk: Brug om muligt restholderen [2] til sikkert at fastgøre mindre stykker levnedsmiddel. Dette hjælper med at forhindre skader, især ved brug af julienne-forsatsen [9], raspeforsatsen [10] eller forsatsen til tynde skiver [11].

Bemærk: Artiklen skal rengøres efter hver brug. Rengør klaplågets [1b] trykplade med rengøringskammen [3].

Bemærk: Nogle levnedsmidler indeholder stærke, naturlige farvestoffer, der kan føre til misfarvning af plastdele. Funktionen forringes ikke heraf.

Forsatser [6-8]

Beregnet til skæring af bløde levnedsmidler som f.eks. æg, pølser og kogte grøntsager.

Bemærk: Før brug skæres levnedsmidlerne i skiver og i den ønskede tykkelse. Sørg for, at levnedsmidlets skårne overflader har plads hele vejen rundt og ikke kan blive hængende i knivrammen.

1. Løft klaplåget [1b] op, og anbring holderen til forsætterne [4] på opsamlingsbeholderen [1a].

2. Tag den ønskede forsats, og sæt den i holderen, indtil den klikker på plads.

Bemærk: Brug holderens fordybning til at tage forsatsen ud.

3. Læg levnedsmidlet på skærefladen, og tryk klaplåget ned.

Bemærk: Skulle klaplåget ikke kunne lukke helt, må det ikke trykkes ned med magt. I modsat fald kan artiklen blive beskadiget.

Julienne-forsats [9]

Beregnet til udskæring i fine strimler af levnedsmidler som f.eks. kartofler, gulerødder og agurker.

Raspeforsats [10]

Beregnet til rivning af fødevarer som f.eks. kartofler, gulerødder, agurker, radiser og ost.

Forsats til tynde skiver [11]

Beregnet til udskæring af fødevarer som f.eks. kartofler, agurker og radiser.

Fjernelse af klaplåget

1. Løft klaplåget [1b] op i lodret position.
2. Tag holderen til forsats [4] af opsamlingsbeholderen [1a].
3. Hold fast i opsamlingsbeholderen med den ene hånd, og træk klaplåget opad for at fjerne det.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør artiklen omhyggeligt, inden den bruges første gang. Rengør artiklen i opvaske-maskinen eller med vand og et mildt rengøringsmiddel.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 483341_2410

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison/

Liste des composants (fig. A)

1 mandoline multifonction :

- bac récupérateur [1a]
- couvercle à rabattre, amovible [1b]
- poussoir de sécurité [2]
- brosse de nettoyage [3]
- support pour accessoires [4]
- couvercle de conservation [5]
- lame à petits dés, grille de découpe [6]
- lame à grands dés, grille de découpe [7]
- lame à tranches/bâtonnets épais [8]
- lame à julienne [9]
- râpe [10]
- lame à tranches fines [11]

1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : env. 27,5 x 11 x 10,8 cm [L x l x h]



Date de fabrication [mois/année] :
03/2025

Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour hacher des aliments. L'article ne convient pas pour hacher des aliments congelés, des pépins, des noyaux, etc. L'article n'est destiné qu'à un usage privé et non à un usage commercial.



Convient à l'usage alimentaire



Adapté pour un lavage au lave-vaisselle



Sans BPA (pas de bisphénol A)

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.



Risque de blessure !

- Tenir les enfants éloignés de l'article.
- L'article comporte des composants coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.
- Lorsque vous saisissez les accessoires, évitez de toucher les lames ou les bords coupants. Les lames sont très aiguisées.
- Ne poussez jamais les aliments avec les mains à travers les lames de coupe.
- Afin d'éviter les blessures, utilisez le poussoir de sécurité lorsque vous rabotez ou râpez des aliments.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Utilisez l'article uniquement pour son usage prévu.
- Avant d'utiliser l'article, assurez-vous qu'il est stable.
- Placez l'article sur une surface plane et stable.
- Pour retirer les restes d'aliments des accessoires, utilisez uniquement la brosse de nettoyage ou une brosse à vaisselle. Risque de blessure en raison des lames tranchantes !
- L'article n'est pas incassable. N'utilisez pas l'article s'il est endommagé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus ou d'une manipulation incorrecte.



Risque de se pincer les doigts !

- Attention ! Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous fermez ou utilisez l'article ; vous risquez en effet de vous pincer ou de vous couper.



Éviter les dégâts matériels !

- Cet article ne convient pas pour la découpe d'objets durs.
- N'utilisez pas cet article pour des aliments surgelés ni pour des aliments contenant des os, des arêtes, des noyaux ou des pépins.
- Ne forcez pas si le couvercle à rabattre ne se ferme pas complètement. Autrement, l'article pourrait subir des dommages.
- Maintenez une distance suffisante par rapport aux sources de chaleur (p. ex., des plaques de cuisson) et aux flammes nues afin d'éviter d'endommager l'article.

Utilisation



ATTENTION. Risque de blessure !

Lorsque vous saisissez les accessoires, évitez de toucher les lames ou les bords coupants.

Les lames sont très aiguisées.

Remarque : Si possible, utilisez le poussoir de sécurité [2] pour fixer en toute sécurité les petits morceaux d'aliments. Ceci permet d'éviter les blessures, notamment lors de l'utilisation de la lame à julienne [9], de la râpe [10] ou de la lame à tranches fines [11].

Remarque : L'article doit être nettoyé après chaque utilisation. Nettoyez le clapet du couvercle à rabattre [1b] avec la brosse de nettoyage [3].

Remarque : Certains aliments contiennent des forts colorants naturels qui peuvent entraîner une décoloration des pièces en plastique. La fonctionnalité de l'article ne s'en trouve toutefois pas affectée.

Accessoires [6-8]

Conçus pour couper les aliments mous tels que les œufs, les saucisses ou les légumes cuits.

Remarque : Coupez les aliments en tranches et à l'épaisseur souhaitée avant utilisation.

Veillez à ce que les surfaces de coupe offrent suffisamment de place tout autour des aliments afin que rien ne reste accroché au cadre du couteau.

1. Soulevez le couvercle à rabattre [1b] et placez le support pour accessoires [4] sur le bac récupérateur [1a].
2. Prenez l'accessoire souhaité et placez-le dans le support de telle manière qu'il s'enclenche.

Remarque : Utilisez l'encoche du support pour retirer l'accessoire.

3. Placez l'aliment sur la surface de coupe et appuyez sur le couvercle à rabattre.

Remarque : Si le couvercle à rabattre ne se ferme pas complètement, évitez de forcer sa fermeture. Autrement, l'article pourrait être endommagé.

Lame à julienne [9]

Conçue pour raboter les aliments en fines lamelles. Convient aux aliments tels que les pommes de terre, les carottes et les concombres.

Râpe [10]

Conçues pour râper des aliments tels que les pommes de terre, les carottes, les concombres, les radis et le fromage.

Lame à tranches fines [11]

Conçue pour raboter des aliments tels que les pommes de terre, les concombres et les radis.

Retirer le couvercle à rabattre

1. Soulevez le couvercle à rabattre [1b] en position verticale.
2. Retirez le support pour accessoires [4] du bac récupérateur [1a].
3. Tenez le bac récupérateur d'une main et tirez le couvercle à rabattre vers le haut pour le retirer.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Avant la première utilisation, nettoyez minutieusement l'article. Lavez l'article au lave-vaisselle ou avec de l'eau et un produit de nettoyage doux.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage [comme les sachets en plastique] hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat [période de garantie] conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure [comme p. ex., les piles], de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 483341_2410

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/benaming van de onderdelen (afb. A)

1 x multifunctionele snijder:

- opvangbak [1a]
- klapdeksel, afneembaar [1b]
- restenhouder [2]
- reinigingskam [3]
- houder voor inzetstukken [4]
- bewaardeksel [5]
- geruit inzetstuk, snijrooster klein [6]
- geruit inzetstuk, snijrooster groot [7]
- inzetstuk voor dikke plakjes/reepjes [8]
- julienne-inzetstuk [9]
- rasp-inzetstuk [10]
- inzetstuk voor dunne plakjes [11]

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 27,5 x 11 x 10,8 cm [l x b x h]



Productiedatum (maand/jaar):
03/2025

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontwikkeld voor het fijnhakken van levensmiddelen. Het artikel is niet geschikt voor het fijnhakken van bevroren levensmiddelen, vruchtenpitten etc. Het artikel dient alleen voor privégebruik en mag niet voor commercieel gebruik benut worden.



Geschikt voor levensmiddelen



Vaatwasmachinebestendig



BPA-vrij (geen bisfenol A)

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Gevaar voor blessures!

- Houd het artikel buiten het bereik van kinderen.
- Het artikel bevat scherpe componenten. Let erop dat u zich niet verwondt.
- Pak de inzetstukken niet bij de lemmeten of snijkanten vast. De lemmeten zijn zeer scherp.
- Druk levensmiddelen nooit met de handen door de snijmesses.
- Gebruik bij het schaven of raspen de restenhouder om blessures te vermijden.
- Er mogen geen aanpassingen aan het artikel doorgevoerd worden!
- Gebruik het artikel uitsluitend zoals voorgeschreven.
- Let vóór het gebruik van het artikel op de juiste stabiliteit.
- Zet het artikel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Verwijder resten van levensmiddelen uit de inzetstukken alleen met de reinigingskam of een spoelborstel. Er bestaat gevaar voor blessures door scherpe lemmeten!
- Het artikel is niet onbreekbaar. Gebruik het artikel niet als het beschadigd is.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Geen aansprakelijkheid voor ongevallen die door veronachtzaming van de hoger vermelde veiligheidsinstructies of door een onvakkundige hantering ontstaan.

Gevaar voor het pletten van de vingers!

- Voorzichtig! Let bij het dichtklappen en tijdens het gebruik in het bijzonder op uw vingers, er bestaat gevaar voor kneuzingen en snijwonden.

Preventie van materiële schade!

- Het artikel is niet geschikt voor het snijden van harde voorwerpen.
- Gebruik het artikel niet voor diepvriesproducten en niet voor levensmiddelen met beenderen, graten of pitten.
- Ga niet met geweld te werk als het klapdeksel niet volledig gesloten kan worden. Het artikel kan anders beschadigd worden.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen (bv. kookplaten) en tot open vuur om schade aan het artikel te vermijden.

Gebruik

VOORZICHTIG. Gevaar voor blessures!

Pak de inzetstukken niet aan de lemmeten of snijkanten vast. De lemmeten zijn zeer scherp. Opmerking: Gebruik zoveel mogelijk de restenhouder [2] om kleinere stukken levensmiddelen te fixeren. Dit helpt om blessures te vermijden, in het bijzonder tijdens het gebruik van het julienne-inzetstuk [9], van het rasp-inzetstuk [10] of van het inzetstuk voor dunne plakjes [11].

Opmerking: Het artikel moet telkens na gebruik gereinigd worden. Reinig de drukplaat van het klapdeksel [1b] met de reinigingskam [3].

Opmerking: Een aantal levensmiddelen bevat sterke natuurlijke kleurstoffen die tot verkleuringen van kunststof onderdelen kunnen leiden. Het artikel wordt in functioneel opzicht niet daardoor beïnvloed.

Inzetstukken [6-8]

Voorzien voor het snijden van zachte levensmiddelen zoals bv. eieren, worst en gekookte groenten.

Opmerking: Snijd de levensmiddelen vóór het gebruik in plakjes en in de gewenste dikte. Let erop dat de snijvlakken van de levensmiddelen rondom plaats hebben en niet aan het mesframe kunnen blijven hangen.

1. Breng het klapdeksel [1b] omhoog en plaats de houder voor de inzetstukken [4] op de opvangbak [1a].
2. Neem het gewenste inzetstuk en zet het in de houder totdat het vastklikt.

Opmerking: Gebruik de uitsparing van de houder om het inzetstuk uit te nemen.

3. Leg het levensmiddel op het snijvlak en druk het klapdeksel omlaag.

Opmerking: Als het klapdeksel niet volledig gesloten kan worden, drukt u het niet met geweld omlaag. Anders kan het artikel beschadigd worden.

Julienne-inzetstuk [9]

Voorzien voor het schaven van fijne reepjes van levensmiddelen zoals bv. aardappelen, wortelen en komkommers.

Rasp-inzetstuk [10]

Voorzien voor het raspen van levensmiddelen zoals bv. aardappelen, wortelen, komkommers, rammenas en kaas.

Inzetstuk voor dunne plakjes [11]

Voorzien voor het schaven van levensmiddelen zoals bv. aardappelen, komkommers en rammenas.

Verwijderen van het klapdeksel

1. Til het klapdeksel [1b] tot in de verticale positie.
2. Verwijder de houder voor de inzetstukken [4] van de opvangbak [1a].
3. Houd de opvangbak met één hand vast en trek het klapdeksel omhoog om op opvangbak te verwijderen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel zorgvuldig voordat het voor het eerst gebruikt wordt. Reinig het artikel in de vaatwasmachine of met water en een mild reinigingsmiddel.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen [zoals bv.

foliezakjes] op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoel-einden te kenmerken. De code bestaat

uit een recyclingsymbool voor de recycling-cyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop [garantietermijn] en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn [bv. batterijen] en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 483341_2410

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

1 x Multifunktionsschneider:

- Auffangbehälter [1a]
- Klappdeckel, abnehmbar [1b]
- Resthalter [2]
- Reinigungskamm [3]
- Halter für Einsätze [4]
- Aufbewahrungsdeckel [5]
- Würfeinsatz, Schneidgitter klein [6]
- Würfeinsatz, Schneidgitter groß [7]
- Einsatz für dicke Scheiben/Stifte [8]
- Julienne-Einsatz [9]
- Raspeleinsatz [10]
- Einsatz für dünne Scheiben [11]

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 27,5 x 11 x 10,8 cm [L x B x H]



Herstellungsdatum [Monat/Jahr]:
03/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde zum Zerkleinern von Lebensmitteln entwickelt. Der Artikel ist nicht geeignet zum Zerkleinern von gefrorenen Lebensmitteln, Steinen, Kernen etc. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.



Lebensmittelgeeignet



Spülmaschinengeeignet



BPA-frei (kein Bisphenol A)

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Fassen Sie die Einsätze nicht an den Klingen oder Schneidkanten an. Die Klingen sind sehr scharf.
- Drücken Sie Lebensmittel niemals mit den Händen durch die Schneidmesser.
- Verwenden Sie beim Hobeln oder Reiben den Resthalter, um Verletzungen zu vermeiden.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- Entfernen Sie Lebensmittelreste aus den Einsätzen nur mit dem Reinigungskamm bzw. einer Spülbürste. Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!
- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Vorsicht! Achten Sie beim Zuklappen und bei der Verwendung besonders auf Ihre Finger, es besteht Quetsch- bzw. Schnittgefahr.



Vermeidung von Sachschäden!

- Der Artikel ist nicht zum Schneiden von harten Gegenständen geeignet.
- Verwenden Sie den Artikel nicht für Tiefkühlkost und nicht für Lebensmittel mit Knochen, Gräten, Kernen oder Steinen.
- Wenden Sie keine Gewalt an, wenn sich der Klappdeckel nicht vollständig schließen lässt. Der Artikel kann sonst beschädigt werden.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen (z. B. Herdplatten) und zu offenem Feuer, um Schäden am Artikel zu vermeiden.

Verwendung



VORSICHT. Verletzungsgefahr!

Fassen Sie die Einsätze nicht an den Klingen oder Schneidkanten an. Die Klingen sind sehr scharf.

Hinweis: Verwenden Sie nach Möglichkeit den Restehalter [2], um kleinere Lebensmittelstücke sicher zu fixieren. Dies hilft dabei, Verletzungen zu vermeiden, insbesondere beim Gebrauch des Julienne-Einsatzes [9], des Raspeleinsatzes [10] oder des Einsatzes für dünne Scheiben [11].

Hinweis: Der Artikel muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Reinigen Sie die Druckplatte des Klappdeckels [1b] mit dem Reinigungskamm [3].

Hinweis: Einige Lebensmittel enthalten starke natürliche Farbstoffe, die zu Verfärbungen von Kunststoffteilen führen können. Die Funktion wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Einsätze [6-8]

Vorgesehen zum Schneiden von weichen Lebensmitteln wie z. B. Eiern, Wurst und gekochtem Gemüse.

Hinweis: Schneiden Sie die Lebensmittel vor dem Einsatz in Scheiben und in der gewünschten Dicke. Achten Sie darauf, dass die Schnittflächen der Lebensmittel rundum Platz haben und nicht am Messerrahmen hängen bleiben können.

1. Heben Sie den Klappdeckel [1b] an und setzen Sie den Halter für die Einsätze [4] auf den Auffangbehälter [1a].

2. Nehmen Sie den gewünschten Einsatz und setzen Sie ihn in den Halter, bis er einrastet.

Hinweis: Nutzen Sie die Aussparung des Halters, um den Einsatz herauszunehmen.

3. Legen Sie das Lebensmittel auf die Schneidfläche und drücken Sie den Klappdeckel herunter.

Hinweis: Sollte sich der Klappdeckel nicht vollständig schließen lassen, drücken Sie ihn nicht mit Gewalt herunter. Andernfalls kann der Artikel beschädigt werden.

Julienne-Einsatz [9]

Vorgesehen zum Hobeln feiner Streifen von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Möhren und Gurken.

Raspeleinsatz [10]

Vorgesehen zum Raspeln von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Möhren, Gurken, Rettich und Käse.

Einsatz für dünne Scheiben [11]

Vorgesehen zum Hobeln von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Gurken und Rettich.

Entfernen des Klappdeckels

1. Heben Sie den Klappdeckel [1b] in die senkrechte Position.

2. Entfernen Sie den Halter für die Einsätze [4] vom Auffangbehälter [1a].

3. Halten Sie den Auffangbehälter mit einer Hand fest und ziehen Sie den Klappdeckel nach oben, um ihn zu entfernen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.

Reinigen Sie den Artikel in der Spülmaschine oder mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den

Wiederverwertungskreislauf [Recycling]. Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum [Garantiefrist] nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 483341_2410

(DE) Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2025

Delta-Sport-Nr.: MF-16431

02.11.2025 / AM 11:13

IAN 483341_2410

6 D